



Liebe Bürger und Bürgerinnen,

unsere Gemeinde ist bereits in den letzten Wochen sehr hart von der Coronapandemie getroffen worden und musste restriktive Einschränkungen in Kauf nehmen.

Daher sind wir jetzt alle besonders gefordert, Verantwortung zu übernehmen und an diesem Wochenende möglichst geschlossen an den Massentests teilzunehmen. Dies sind wir unserer Gemeinschaft, unseren Kindern, unseren Eltern und Großeltern schuldig. Unsere Gemeinde hat in den letzten Jahren immer wieder hilfesuchenden Menschen Unterstützung gegeben. Nun müssen wir uns selbst helfen: wir beteiligen uns an den Tests, achten auf unsere eigene Gesundheit und schützen damit uns und unsere Mitbürger. An diesem Wochenende haben wir es selbst in der Hand!

Jede Teilnahme, unabhängig vom Ergebnis, zeugt von großem Verantwortungsbewusstsein gegenüber unserer Gemeinschaft. Ich möchte hiermit eindringlichst alle BürgerInnen zur Teilnahme an den Tests einladen, um unsere Zukunft sicherer zu gestalten.

Der Bürgermeister
Josef Thurner



Infos zum Ablauf der Tests

WER kann sich testen lassen?

Alle Malser Bürger und Personen mit Domizil in Mals ab 5 Jahren, Angestellte der Betriebe mit Sitz in Mals, andere Personen, die sich in diesen Tagen in Mals aufhalten

WO wird getestet?

Schulturnhalle im Oberschulzentrum Mals, Staatsstraße 9, 39024 Mals

WANN wird getestet?

Freitag, 20.11.2020 für die Fraktionen Burgeis, Schlinig, Schleis, Ulten-Alsack, Plawenn und Planeil

Samstag, 21.11.2020 für die Fraktionen Laatsch, Tartsch und Matsch

Sonntag, 22.11.2020 für die Fraktion Mals

jeweils von 8.00 bis 18.00 Uhr (durchgehend)

Sollte jemand aus Arbeits- oder sonstigen triftigen Gründen verhindert sein, kann er/sie sich selbstverständlich an einem der beiden anderen Tage testen lassen.

MITZUBRINGEN sind:

Personalausweis, Sanitätskarte und vollständig ausgefülltes Anmeldeformular (siehe Rückseite dieses Schreibens oder Webseite der Gemeinde: www.gemeinde.mals.bz.it)

ERGEBNIS des Tests

Über die Kontaktdaten auf dem Anmeldeformular werden Sie sobald als möglich über das Testergebnis informiert. Für die Mitteilung sind eine **Emailadresse** und eine **Handynummer** unbedingt notwendig.

Jede/r trägt Mund- und Nasenschutz und hält sich an die geltenden Sicherheits- und Abstandsregeln!

Antigen Schnelltest COVID-19 / Test Antigenico rapido COVID-19

BITTE LESERLICH AUSFÜLLEN! PER FAVORE COMPILARE IN MODO LEGGIBILE!

Zu testende Person / Persona da testare

Nachname und Name / *cognome e nome* _____

geboren am / *data di nascita* _____ Steuernummer / *codice fiscale* _____

Mobil-Tel. Nummer / *numero cellulare* _____

E-Mail-Adresse / *indirizzo e-mail* _____

In der Eigenschaft als / In qualità di

direkt Betroffene/r / *diretto/a interessato/a*

Elternteil oder Sorgeberechtigte/r / *genitore o tutore legale*

Name und Nachname / *nome e cognome* _____

geboren am / *data di nascita* _____ in / *a* _____

Bevollmächtigte/r / *curatore*

Name und Nachname / *nome e cognome* _____

geboren am / *data di nascita* _____ in / *a* _____

Krankmeldung / Certificato medico

Bei positivem Befund brauche ich eine Krankmeldung an das NISF
In caso di esito positivo necessito di un certificato di malattia per l'INPS

(Datum, Ort und Unterschrift / *Data, luogo e firma*)

DEM SANITÄTS-TEAM VORBEHALTEN / RISERVATO AL TEAM-SANITARIO

Linie Nummer / *Linea numero* _____

Fortlaufende Nummer / *Numero progressivo*

Datum & Uhrzeit / *Data & ora* _____/11/2020, _____:

Testergebnis / *Esito del test*

NEGATIV / *NEGATIVO*

POSITIV / *POSITIVO*

Für die Ablesung des Ergebnisses
Per la lettura del risultato

Unterschrift – *Firma*

